

Por Ingrid Haas



Arturo Chacón le canta a México

Orquesta Filarmónica de Sonora:
Enrique Patrón de Rueda
URTEXT Digital Classics

En la tradición de las magníficas voces de tenor mexicanas, recomendamos ampliamente el nuevo disco de **Arturo Chacón Cruz** quien, acompañado por la Orquesta Filarmónica de Sonora bajo la batuta de **Enrique Patrón de Rueda** con apoyo del Instituto Sonorense de Cultura que dirige Poly Coronel Gándara, nos presentan una gama de canciones mexicanas conocidas y queridas por el público y que tienen un lugar muy importante en la vida musical y personal del cantante.

Como dijo el tenor en la presentación del disco, la intención de este disco es enseñar que México es mucho más que la imagen violenta y pobre que recibe en el extranjero. Arturo comenta en el disco que “al cantarle a México recuerdo quién soy, me remonto a tiempos muy añorados, me lleno de orgullo, me atrevo a soñar, rescato el pasado y protejo el futuro... defendiendo su nombre”.

Canta “Solamente una vez”, “Juan Charrasqueado” (que significa mucho en la carrera de Chacón, ya que fue la canción que le abrió las puertas a muchas oportunidades y fue con la cual Plácido Domingo lo escuchó por primera vez); “Bésame mucho”, “No sé tú”, “Paloma querida”, “Júrame”, “Tiempo”, “Sonora querida”, “De mí enamórate”, “Serenata huasteca”, “Amor eterno” y “Granada”.

Compositores como Víctor Cordero, Rubén Fuentes, Juan Gabriel, María Grever, José Alfredo Jiménez, Agustín Lara, Armando Manzanero y Consuelo Velázquez, están representados en este disco, retratando la gama tan diversa de estilos de nuestra música mexicana. En cuatro de estas canciones lo acompaña un Mariachi que se fusiona muy bien con la Orquesta Filarmónica de Sonora.

Todas las canciones están cantadas en el estilo vocal que requieren, con la cualidad extra que les da el ser interpretadas por la voz de un tenor de la calidad de Chacón. Los agudos se escuchan libres, brillantes y sonoros, la dicción es impecable y la importancia a las palabras del texto enriquece a varias de estas piezas. Su interpretación está llena de colores, matices y de ese sabor mexicano que solo un cantante que conoce desde chico estas canciones puede imprimir en ellas.

Una de las piezas más bellas del disco es la canción “Tiempo”, de Rubén Fuentes y Renato Leduc, de carácter más moderno, una balada romántica que interpreta con gran maestría Chacón. Los arreglos de Eduardo Magallanes son de muy buen gusto, manteniendo el alma de cada canción y aportando una versión musical propia. La “Serenata huasteca” de Jiménez, por ejemplo, tiene un arreglo novedoso de Józef Olechowski y Renato Vizuet.

La dirección de Enrique Patrón de Rueda al frente de la Orquesta Filarmónica de Sonora es muy buena ya que, dada su gran experiencia como director en óperas, el maestro Patrón sabe acompañar y respirar con los cantantes. El sonido de la agrupación sonorense es vibrante, potente y se adapta perfectamente al estilo de cada pieza. Se escucha y siente el sabor mexicano y más, al unirse el Mariachi.

Marina Rebeka

Mozart Arias
 Royal Liverpool Philharmonic Orchestra
 Speranza Scappucci
Warner Classics

Letonia es un país que últimamente ha dado al mundo de la ópera varios excelentes cantantes que están presentes en los mejores teatros líricos; entre ellos podemos destacar a la mezzosoprano Elīna Garanča, al tenor Aleksandrs Antonenko, a las sopranos Kristine Opolais, Maija Kovaļevska y Marina Rebeka. Esta última causó sensación en 2011 al cantar en el Metropolitan Opera de

MARINA REBEKA MOZART arias

Royal Liverpool
Philharmonic Orchestra
SPERANZA SCAPPUCCI



Nueva York el rol de Donna Anna en una nueva producción de Michael Grandage de *Don Giovanni*. La intensidad dramática de Rebeka, su depurada técnica y su timbre brillante con agudos seguros conquistaron al público. Cuenta además con dotes histriónicas y una grata presencia escénica que la hace ideal para los roles de las heroínas románticas del *bel canto*.

Su primer disco lo dedica a Wolfgang Amadeus Mozart. Acompañada por la Royal Liverpool Philharmonic Orchestra bajo la batuta de **Speranza Scappucci**, Rebeka muestra en su selección de arias toda la gama tan rica de personajes femeninos mozartianos que puede interpretar y tiene una gran afinidad vocal con la música de este compositor.

Encontramos en este CD arias de gran lirismo como el de Pamina, 'Ach, ich fühl's' de *Die Zauberflöte*, contrastada con las dos arias de bravura de la Reina de la Noche 'O zittre nicht' y 'Der Hölle Rache'. Las dos arias de Elettra de *Idomeneo* muestran el temperamento de Rebeka; en 'D'Oreste, d'Aiace', enfocándose más en el sufrimiento del personaje, pero sin exagerar la ira de la misma, y en 'Tutto nel cor vi sento' le imprime enojo a la música. Es de alabar que evitó caer en la interpretación de Elettra como una loca con sentimientos desenfrenados y le dio en ambas arias cierta dignidad.

El timbre cristalino de Marina Rebeka luce muchísimo en arias de dulzura como 'Porgi amor' y 'Dove sono' de *Le nozze di Figaro*, con gran *legato* y fraseo que llega al registro agudo con facilidad

y cuyos sobreagudos se expanden y brillan. Su línea de canto es impecable en ambas piezas y su voz tiene cierto color melancólico que ayuda al temperamento de la Contessa.

Las dos arias de *Don Giovanni* muestran la madurez musical alcanzada por Rebeka, además de un nivel interpretativo del texto que enriquece a ambas piezas. Su 'Non mi dir' es exquisito, mostrando la vulnerabilidad y nobleza de Donna Anna, cantando con bello *fiato*, riqueza en el registro central y dinámicas emocionales con el texto, que también implementa en el aria de Donna Elvira, 'Mi tradí quell'alma ingrata'.

Gracias a la flexibilidad de su voz, esta cantante letona puede interpretar estos dos roles con la misma intensidad y calidad musical, pasando también por roles de gran bravura como Konstanze de *Die Entführung aus dem Serail*, de la cual canta en este disco la difícil aria 'Märtern aller Arten'. Lo interesante de la voz de Rebeka es que, a pesar de ser principalmente una voz dulce, puede moldearla para imprimir autoridad

y enojo, sin oscurecer su timbre o sonar estridente. Sale victoriosa de esta aria y le imprime un toque personal, demostrando que cualquier día podría abordar completo el rol de Konstanze.

Speranza Scappucci es una directora que hace que la orquesta vaya a la par del cantante en matices y dinámicas sonoras. No se escucha como un mero acompañamiento; se nota un trabajo depurado con Marina Rebeka acerca del paralelismo emocional que la orquesta debe reflejar entrelazado a la voz del cantante. Los recitativos se escuchan libres, hay una fluidez entre ellos y las arias. La Royal Liverpool Philharmonic Orchestra responde bien a la joven directora y complementa muy bien la interpretación de Rebeka.

Un disco muy recomendable para todos aquellos que no conocen todavía a esta cantante letona que se está colocando rápidamente entre una de las mejores sopranos líricas de su generación.

Rolando Villazón **Mozart Concert Arias**

London Symphony Orchestra:
Antonio Pappano
Deutsche Grammophone

Después de una pausa vocal en su carrera para reajustar su repertorio y su técnica, **Rolando Villazón** decidió enfocar gran parte de su tiempo en cantar óperas de Mozart y en protagonizar y

ser el coordinador artístico del proyecto de grabar varias de sus óperas completas con el sello *Deutsche Grammophon*. Habiendo ya grabado *Don Giovanni* y *Così fan tutte*, Villazón mantiene su relación con Mozart y graba ahora 12 arias de concierto para tenor, bajo la batuta de **Antonio Pappano** con la London Symphony Orchestra.

El año pasado reseñé su *Don Ottavio* y me esperaba en estas arias de concierto una interpretación con ciertos manierismos y libertades estilísticas que no son netamente mozartianas pero que parecen gustar mucho a varios melómanos, dada la pasión desbordante que es tan característica de Villazón pero poco común en este repertorio. Lo que me sorprendió al analizar este disco es que hay un equilibrio entre esa personalidad intensa del tenor mexicano y la elegancia musical de estas arias. Parte de este equilibrio viene del trabajo realizado por el cantante con el concertador Pappano.

Podemos nombrar una gran variedad de arias conocidas dentro del repertorio operístico mozartiano pero también las arias de concierto son de gran belleza musical y cada una cuenta una historia que se podría incluir en alguna ópera. Algunas fueron escritas para ser incluidas precisamente en ciertas óperas que necesitaban de una pieza más de lucidez para algún cantante o fueron concebidas para cantarse en concierto, acompañados por orquesta o piano.

Así pues, las arias que interpreta Villazón en este disco muestran la evolución y desarrollo musical de Mozart, desde 'Va, dal furor portata', que data de 1765, hasta arias de carácter más maduro como 'Se al labbro mio non credi', escrita para el tenor Anton Raaff (el primer Idomeneo). En 1783 compone 'Müsst ich auch durch tausend Drachen' la cual, al parecer, iba a formar parte de una ópera que Mozart ya no alcanzó a componer. En el aria 'Con ossequio, con rispetto', encontramos un lado más relajado y cómico de Mozart, explotado al máximo vocalmente por Villazón.

Como mencionamos en el disco de Marina Rebeka, Villazón también incluye en su selección de arias de concierto una gama muy diversa y rica de emociones que van desde arias de gran intensidad dramática, como 'Misero! O sogno o son desto?', pasando por arias de carácter romántico como 'Si mostra la sorte' hasta la ya mencionada aria cómica del Capitán Faccenda 'Con ossequio', la cual fue añadida a la ópera de Niccolò Paccini *L'astratto, ovvero il giocator fortunato*.

Otra aria de carácter jovial, muy bien interpretada por Villazón, es 'Dove mai trovar quel ciglio?'. No es de extrañar que tenga tanta



afinidad a los roles cómicos y próximamente cantará en Baden-Baden el rol de Don Basilio en *Le nozze di Figaro*.

Es muy agradable escuchar que la dicción de Villazón permite fluir el texto junto con la música sin sacrificar la línea de canto. La voz se engrosa un poco al subir al registro agudo y en el medio, sobre todo si se trata de un recitativo, escuchamos como el tenor mexicano adelgaza su timbre o, mejor dicho, lo aligera. De vez en cuando se escucha un poco de nasalidad pero sin afectar el brillo de la voz. En arias como 'Per pietà, non ricercate', usa sabiamente los matices para dar expresividad y acentúa intensiones del texto bellamente. Lo mismo sucede en su interpretación de 'Se al labbro mio non credi', añadida en la ópera de Johann Adolf Hasse *Artaserse*.

Una delicia resulta escuchar a la London Symphony Orchestra, dirigida por Antonio Pappano, cobijando la interpretación de cada aria con elegancia, perfecto estilo y vivacidad sonora. El sonido de la grabación es clara y voz y orquesta están bien fusionadas. Los *tempi* están bien balanceados, sobre todo en las partes en que Villazón requiere sortear con algunos pasajes de agilidad vocal o en los momentos donde tiene que sostener una frase larga, como en 'Aura che intorno spiri', donde incluso tiene que hacer trinos. Además de dirigir la orquesta, Pappano hace un *cameo appearance* cantando el rol del bajo Don Timoteo en el aria 'Clarice e cara mia sposa', otra aria insertada en la ópera *L'astratto, ovvero il giocator fortunato* de Paccini.

Muy recomendable para todo aquel que no conozca las arias de concierto para tenor de Mozart. Esta versión ofrece una interpretación muy particular, apasionada y llena del temperamento ya característico de Rolando Villazón. ●